



ROSTER OF INTERPRETERS AND TRANSLATORS FOR RARE LANGUAGES

Application form

Name:

Surname:

Nationality:

Mother tongue:

Other languages spoken:

| | READ | | | WRITE | | | SPEAK | | |
|----------------------------------|-----------|------|-------|-----------|------|-------|-----------|------|-------|
| | Excellent | Good | Basic | Excellent | Good | Basic | Excellent | Good | Basic |
| Bosnian/Croatian/Serbian | | | | | | | | | |
| English | | | | | | | | | |
| Pashto | | | | | | | | | |
| Urdu | | | | | | | | | |
| Kurdish (Kurmanji) | | | | | | | | | |
| Kurdish (Sorani) | | | | | | | | | |
| Panjabi | | | | | | | | | |
| Bengali | | | | | | | | | |
| Farsi/Dari | | | | | | | | | |
| Arabic | | | | | | | | | |
| Amazigh/ Berber | | | | | | | | | |
| Sindi | | | | | | | | | |
| Hindi | | | | | | | | | |
| Bihari | | | | | | | | | |
| Nepalese | | | | | | | | | |
| Turkish | | | | | | | | | |
| Other (please specify): _____ | | | | | | | | | |

Mission in Bosnia and Herzegovina

UNITIC business centre, Fra Anđela Zvizdovića 1, Tower A, Floors 1, 2 and 3

71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Telephone: +387/33/955-200

E-mail: iomsjjmission@iom.int • Internet: <http://www.iom.ba>, <http://www.iom.int>

References of two persons who know you well:

- 1) Name and surname:
Position and company/organization:
Contact details (email or phone number):

- 2) Name and surname:
Position and company/organization:
Contact details (email or phone number):

Preferred working arrangements

- Home-based (phone/email/web platform) Available for in-person assignments

Are you available for interpretation/translation in court proceedings?

- Yes No

Financial offer:

Currency:

- BAM EUR USD

Proposed fee:

| # | Type of service | Unit | Language 1 | Language 2 | Language 3 |
|---|---|--|------------|------------|------------|
| 1 | Oral interpretation - consecutive | <i>Per hour</i> | | | |
| 2 | Oral interpretation - simultaneous | <i>Per hour</i> | | | |
| 3 | Oral interpretation - whispered | <i>Per hour</i> | | | |
| 4 | Full day oral interpretation | <i>Per day (more than 5 hours)</i> | | | |
| 5 | Written translation | <i>Translation card (1800 characters without spaces)</i> | | | |
| 6 | Editing and proofreading (native or advanced speakers only) | <i>Translation card (1800 characters without spaces)</i> | | | |
| 7 | Language assistance for AVR and resettlement | <i>Per day (excluding travel costs)</i> | | | |

Signature

Place and date: _____